

# Zmluva o poskytovaní služieb č. Z201638241\_Z

Uzatvorená v zmysle §269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## I. Zmluvné strany

### 1.1 Objednávateľ:

Obchodné meno: Bratislavský samosprávny kraj  
Sídlo: Sabinovská 16, 82005 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 36063606  
DIČ: 2021608369  
IČ DPH: nie je platca  
Číslo účtu: SK9281800000007000487455  
Tel: +421248264140

### 1.2 Dodávateľ:

Obchodné meno: SATUR TRAVEL a.s.  
Sídlo: Miletičova 1, 82472 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 35787201  
DIČ: 2020256513  
IČ DPH: SK2020256513  
Číslo účtu:  
Tel: +421250113538

## II. Predmet zmluvy

### 2.1 Všeobecná špecifikácia predmetu Zmluvy:

Názov: Komplexné zabezpečovanie leteniek, ubytovania a s tým súvisiacich služieb spojených s cestovnými výdavkami na zahraničných pracovných cestách  
Kľúčové slová: letenky, ubytovanie, doprava  
CPV: 60400000-2 - Letecké dopravné služby; 60440000-4 - Letecké a súvisiace služby; 55100000-1 - Hotelové služby; 55110000-4 - Hotelové ubytovacie služby  
Druh/y: Služba

### 2.2 Funkčná špecifikácia predmetu Zmluvy:

- Efektívne poskytovanie služieb na zabezpečenie leteckej prepravy osôb, ubytovania a služieb s tým súvisiacich pri zahraničných pracovných cestách Objednávateľa.

### 2.3 Technická špecifikácia predmetu Zmluvy:

| Technické vlastnosti                                                       | Jednotka                                                                                 | Minimum | Maximum | Presne |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|--------|
| Položka č.1: Spiatočná letenka na trase: Destinácia "A" - Destinácia "B"   | ks                                                                                       |         |         | 60     |
| Technické vlastnosti                                                       | Hodnota / charakteristika                                                                |         |         |        |
| POČET KUSOV JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK:                                         | predpokladaný, nie záväzný                                                               |         |         |        |
| POŽIADAVKY NA SPIATOČNÚ LETENKU na trase: Destinácia "A" - Destinácia "B": |                                                                                          |         |         |        |
| - let:                                                                     | priamy                                                                                   |         |         |        |
| - trieda:                                                                  | 2. trieda (Economy Cass) / 1. trieda (Business Class) v prípade požiadavky objednávateľa |         |         |        |
| - destinácia "A":                                                          | Viedeň, Bratislava                                                                       |         |         |        |

|                           |                                                                                                                  |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - destinácia "B":         | Brusel, Aalborg, Billund, Kodaň, Berlín, Helsinki, Turku, Mníchov, Valencia, Londýn, Varšava, Belehrad a iné.... |
| POŽIADAVKY NA UBYTOVANIE: |                                                                                                                  |
| - trieda:                 | min. 4* hotel (resp. podľa požiadavky Objednávateľa)                                                             |
| - stravovanie:            | raňajky v cene ubytovania /v prípade nemožnosti zabezpečiť raňajky je potrebné odôvodniť prečo/                  |

#### 2.4 Osobitné požiadavky na plnenie:

| Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ROZSAH POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB V ZMYSLE ZMLUVY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1.1 ZABEZPEČENIE LETENIEK v požadovanej kvalite, rozsahu a najvýhodnejšej cene, odporúčenie trasy a ich doručovanie v termínoch a na miesta určené Objednávateľom.                                                                                                                                                                                                             |
| 1.2 ZABEZPEČENIE UBYTOVANIA v požadovanej lokalite a v požadovanej kvalite hotelového štandardu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 2. TECHNICKÉ A KVALITATÍVNE CHARAKTERISTIKY POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2.1 LETENKY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2.1.1 Výber a okamžitá rezervácia leteniek a nadväzujúcich služieb podľa požiadaviek Objednávateľa globálnymi distribučnými systémami Amadeus a Galileo (resp. "ekvivalenty") s možnosťou rôznych kombinácií.                                                                                                                                                                  |
| 2.1.1.1 Okamžité rezervácie /rezervačné systémy - možnosť kombinácií, v prípade poruchy jedného rezervačného systému - operatívne reagovať, v prípade potreby možnosť meniť dátumy odletov, zmeny tried a pod./.                                                                                                                                                               |
| 2.1.2 Doručenie leteniek (aj expresne zabezpečovaných) na adresu Objednávateľa alebo elektronicky (operatívne).                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2.1.3 Zabezpečenie zmien v rezerváciách leteniek a stornovanie vystavených leteniek a dokladov, ako aj ich refundáciu, v súlade s podmienkami jednotlivých dopravcov a na základe požiadaviek Objednávateľa.                                                                                                                                                                   |
| 2.1.4 Pri poruche jedného rezervačného systému - operatívne reagovať, v prípade potreby možnosť meniť dátumy odletov, odchodov spojov, zmeny tried a pod..                                                                                                                                                                                                                     |
| 2.1.5 Zabezpečenie možnosti výberu z minimálne 3 ponúk (ak sú k dispozícii) v požadovanej kvalite a v lehote určenej Objednávateľom v požiadavke, pričom lehota nesmie byť kratšia ako jedna pracovná hodina od doručenia požiadavky Objednávateľa.                                                                                                                            |
| 2.1.6 Zabezpečenie víz (vstupných, tranzitných) vrátane doručenia formulárov potrebných na predloženie vstupných /tranzitných víz.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.1.7 Zabezpečenie a administrovanie bonusového systému nalietaných míľ (napr. „Partner plus benefit“).                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2.2 UBYTOVANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2.2.1 Zabezpečenie ubytovania v požadovanej lokalite a v požadovanej kvalite hotelového štandardu.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.2.2 Zabezpečenie zmien v rezerváciách ubytovania, stornovanie ubytovania a dokladov súvisiacich s ubytovaním, ako aj ich refundáciu, v súlade s podmienkami jednotlivých ubytovacích zariadení a na základe požiadaviek Objednávateľa.                                                                                                                                       |
| 2.2.3 Predpoklad v krajinách EÚ, mimo krajín EÚ na európskom kontinente a v špecifických prípadoch aj mimo Európy.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.2.4 Zabezpečenie možnosti výberu z minimálne 3 ponúk (ak sú k dispozícii) v požadovanom štandarde a v lehote určenej Objednávateľom v požiadavke, pričom lehota nesmie byť kratšia ako jedna pracovná hodina od doručenia požiadavky Objednávateľa.                                                                                                                          |
| 3. SPÔSOB STANOVENIA CELKOVEJ ZMLUVNEJ CENY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3.1 Celková cena za poskytované služby bude stanovená ako súčet:                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.1.1 Celkovej ceny za ubytovanie počas celého trvania zmluvy, ktorá predstavuje hodnotu 20 000 EUR (ako konštantná hodnota pripočítaná k celkovej cene za letenky).                                                                                                                                                                                                           |
| 3.1.2 Celkovej ceny za spiatocné letenky (CCL) uvedenej v bode 3.1.2.1 Osobitných požiadaviek na plnenie, pričom cena letenky musí zodpovedať aktuálnym cenám na trhu v čase predkladania ponuky, čo dodávateľ preukáže výpisom jednotkovej ceny letenky z rezervačného systému pri vykonaní nezáväznej rezervácie v súlade s bodom 3.1.2.3 Osobitných požiadaviek na plnenie. |
| 3.1.2.1 Celková cena za letenky (CCL) = (Celková konečná cena spiatocnej letenky (Economy Class) v EUR z nezáväznej rezervácie) x (Predpokladané množstvo spiatocných leteniek uvedených v Položke č.1 v technickej špecifikácii predmetu zákazky)                                                                                                                             |
| 3.1.2.2 Celková konečná cena spiatocnej letenky v EUR z nezáväznej rezervácie zahŕňa najmä cenu letenky, letiskové poplatky, palivové poplatky, vystavenie a doručenie letenky, náklady na rezerváciu letenky, sprostredkovateľské poplatky, poplatky za batožinu, poplatok za check in, prípadne iné poplatky, ktoré sa nevyhnutne viažu na letenku.                          |
| 3.1.2.3 Uchádzač zrealizuje nezáväznú rezerváciu 1 kusu spiatocnej letenky (Economy Class) systémom Galileo alebo zodpovedajúcim ekvivalentom rezervačného systému alebo iným dokladom potvrdzujúcim vykonanú nezáväznú rezerváciu leteniek (napr. potvrdenie leteckej spoločnosti o uskutočnení nezáväznej rezervácie leteniek) podľa nasledovných podmienok:                 |
| a) Miesto odletu: Viedeň (Rakúsko, Vienna Intl Arpt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| b) Miesto príletu: Brusel (Belgicko, BRU Brussels National Arpt)                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) Termín odletu z Viedne do Bruselu: v siedmy deň po lehote (termíne) na predkladanie ponúk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| d) Termín návratu z Bruselu do Viedne : v nasledujúci deň                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| e) priamy let (bez prestupov)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| f) počet osôb: 1 dospelý                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| g) príručná batožina 1ks, bez podpalubnej batožiny, bez poistenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| h) termín vykonania nezáväznej rezervácie musí byť aktuálny ku vzťahu termínu na predkladanie ponúk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3.1.2.4 Nezáväzná rezervácia letenky na účely verejného obstarávania znamená, že verejný obstarávateľ na základe tejto rezervácie nebude vyžadovať zabezpečenie leteckej prepravy a uchádzač na jej základe nebude verejnému obstarávateľovi poskytovať plnenie.                                                                                                                                                                     |
| <b>4. DOBA PLATNOSTI ZMLUVY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t.j odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy do vyčerpania jej finančného limitu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4.2 Pred uplynutím doby uvedenej v bode 4.1 Osobitných požiadaviek na plnenie možno zmluvu ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán alebo odstúpením od zmluvy v súlade s Čl. XVIII Ukončenie zmluvy - 2. ČASŤ: „VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY“ Obchodných podmienok elektronického trhu.                                                                                                                                              |
| <b>5. CENA, PLATOBNÉ PODMIENKY A FAKTURÁCIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ceny leteniek a ostatných služieb budú dohodnuté v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5.2 Cena poskytovaných služieb v zmysle zmluvy musí zodpovedať aktuálnej cene na trhu v čase poskytovania služby, zahŕňa všetky náklady dodávateľa súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy a musí byť prekonzultovaná s kontaktnou osobou objednávateľa, pričom:                                                                                                                                                                   |
| a) Cena letenky zahŕňa: cenu letenky, letiskové poplatky, palivové, bezpečnostné, resp. iné poplatky určené a účtované jednotlivými leteckými spoločnosťami vzťahujúcimi sa na konkrétnu tarifu a konkrétny let, storno poplatky, poplatky za zmenu, odplatu za služby Dodávateľa v rámci poskytovaných služieb špecifikovaných v bode 2.1. Osobitných požiadaviek na plnenie.                                                       |
| b) Cena ubytovania zahŕňa: cenu za ubytovanie v príslušnom štandarde min 4* alebo v štandarde podľa požiadavky Objednávateľa, resp. iné poplatky určené a účtované jednotlivými ubytovacími zariadeniami vzťahujúcimi sa na konkrétnu ubytovaciu službu, storno poplatky, poplatky za zmenu, odplatu za služby Dodávateľa v rámci poskytovaných služieb špecifikovaných v bode 2.2 Osobitných požiadaviek na plnenie.                |
| 5.3 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi za poskytované služby a poskytnuté plnenie cenu, dohodnutú zmluvnými stranami pri konkrétnych objednávkach služieb.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5.4 Dodávateľ vystaví daňový doklad - faktúru po poskytnutí služby (pozn.: poskytnutím služby sa rozumie posledný deň termínu plnenia predmetu objednávky). Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ nie je povinný platiť zálohy alebo preddavky za služby zabezpečované Dodávateľom.                                                                                                                                             |
| 5.5 Platby za realizované služby vykoná Objednávateľ za preukázateľne poskytnuté a objednané služby na základe predloženej faktúry do 30 dní (v prípade financovania z EÚ do 60 dní v zmysle Osobitných ustanovení o Zákazkách financovaných z fondov EÚ) odo dňa jej doručenia Objednávateľovi. Faktúra bude obsahovať vyúčtovanie s uvedením ceny a výšky odplaty za poskytnutú službu.                                            |
| 5.6 V prípade omeškania zaplata faktúry si Dodávateľ nebude uplatňovať nárok na zmluvnú pokutu, ak omeškanie bude spôsobené peňažným ústavom Dodávateľa.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>6. PRÁVA A POVINNOSTI DODÁVATEĽA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi pri plnení zmluvy najvýhodnejšie riešenie prepravy alebo iných požadovaných služieb, spĺňajúce podmienky, požiadavky a preferencie Objednávateľa a operatívne zabezpečovať všetky cestovné lístky a s tým súvisiace služby v čase ich reálnej potreby.                                                                                                                           |
| 6.2 Dodávateľ je povinný na základe emailovej alebo faxovej požiadavky Objednávateľa predložiť 3 najvýhodnejšie ponuky na letenky alebo ubytovanie v aktuálnom čase na trhu (ak sú k dispozícii). Objednávateľ vyberie a písomne objedná na tlačive OBJEDNÁVKA z predložených možností pre neho najvýhodnejšiu.                                                                                                                      |
| 6.3 V prípade potreby Dodávateľ poskytne Objednávateľovi poradenstvo pri výbere a hodnotení jednotlivých možností, aby Dodávateľ mohol vybrať tú alternatívu, ktorá najviac vyhovuje jeho požiadavkám a potrebám.                                                                                                                                                                                                                    |
| 6.4 Plnenie nastane na základe vystavenej objednávky na konkrétnu službu. Na základe tejto objednávky je Dodávateľ povinný vybaviť požiadavku Objednávateľa v dohodnutom termíne do dohodnutého miesta plnenia.                                                                                                                                                                                                                      |
| 6.5 Požiadavka Objednávateľa musí obsahovať údaje dostačujúce pre vybavenie a vystavenie letenky, alebo zabezpečenie inej služby, najmä meno, priezvisko, dátum narodenia, trasa, cieľová stanica, čas, dátum, špecifikácia požadovaných služieb (kvalitatívne a kvantitatívne parametre). V opačnom prípade Dodávateľ vyzve Objednávateľa na upresnenie jeho požiadavky.                                                            |
| 6.6 Objednávka Objednávateľa musí obsahovať údaje dostačujúce pre vybavenie a vystavenie letenky, alebo zabezpečenie inej služby, najmä meno, priezvisko, dátum narodenia, trasa, cieľová stanica, čas, dátum, špecifikácia požadovaných služieb /kvalitatívne a kvantitatívne parametre/. V opačnom prípade Dodávateľ vyzve Objednávateľa na upresnenie jeho objednávky a lehota na plnenie začína plynúť až upresnením objednávky. |
| 6.7 Dodávateľ bude povinný do 30 minút od doručenia každej požiadavky Objednávateľa potvrdiť emailom jej prijatie a najneskôr do lehoty určenej Objednávateľom v požiadavke, pričom lehota nesmie byť kratšia ako jedna pracovná hodina od doručenia požiadavky, zaslať ponuku späť Objednávateľovi.                                                                                                                                 |
| 6.8 Objednávateľ je povinný bezodkladne potvrdiť prijatie ponuky a najneskôr do 24 hodín, avšak primerane k času odletu, vyhodnotiť prijaté ponuky na základe kritéria „najvýhodnejšia ponuka“.                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6.9 Požiadavky Objednávateľa budú zadávané Dodávateľovi počas pracovných dní v čase od 8:00 do 18:00, v nevyhnutných prípadoch aj mimo pracovných dní. Komunikácia medzi Objednávateľom a Dodávateľom bude prebiehať výlučne v slovenskom jazyku a prostredníctvom e- mailových adries, resp. telefónnych kontaktov.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 6.10 V odôvodnených prípadoch, na požiadanie Dodávateľa Objednávateľ predloží Dodávateľovi potrebnú dokumentáciu aj v anglickom jazyku.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6.11 V prípade, že Dodávateľ v stanovenej lehote nebude schopný predložiť ponuku, ktorá spĺňa všetky požiadavky Objednávateľa (napr. miesto odletu a priletu, čas možného najneskoršieho času priletu alebo čas najskoršieho času odletu, ekonomická alebo biznis trieda) bude Dodávateľ oprávnený predložiť ponuku s modifikovanými parametrami v nasledovnom poradí: 1. čas odletu sa bude čo najviac približovať k plánovanému času odletu, ktorý bol požadovaný Objednávateľom, 2. čas priletu sa bude čo najviac približovať k plánovanému času priletu, ktorý bol požadovaný Objednávateľom. |
| <b>7. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.1 Objednávateľ sa zaväzuje od Dodávateľa prevziať jednotlivé plnenia zabezpečené v zmysle tejto zmluvy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7.2 Objednávateľ bude predkladať objednávky na zabezpečenie leteniek, ubytovania a iných služieb s dostatočným časovým predstihom tak, aby dodanie plnenia bolo možné za podmienok dojednaných v tejto zmluve. Uvedené platí aj na poskytnutie inej súčinnosti Objednávateľom potrebnej na zabezpečovanie plnení a spoluprácu zmluvných strán pri plnení tejto zmluvy.                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>8. TERMÍN A MIESTO PLNENIA ZMLUVY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.1 Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy v lehote podľa jednotlivých priebežných objednávok Objednávateľa, keď zmluvné strany sa zaväzujú rešpektovať objektívne možnosti dodania predmetu zmluvy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.2 Miesto dodania predmetu zmluvy: Bratislava II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 8.3 V prípade, že predmet plnenia bude v listinnej podobe, jeho prevzatie a odovzdanie bude realizované na základe odovzdávacieho protokolu, ktorý potvrdia obe zmluvné strany, resp. nimi určení zástupcovia. V prípade doručovania predmetu plnenia v elektronickej podobe, budú elektronické výstupy považované za doklad o dodaní predmetu plnenia.                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>9. STORNOVACIE PODMIENKY</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 9.1 Dodávateľ si nebude voči Objednávateľovi uplatňovať žiadne storno podmienky a storno poplatky nad rámec storno podmienok a storno poplatkov uplatnených subjektmi poskytujúcimi konkrétne služby /napr. letecké spoločnosti, dopravcovia, ubytovacie zariadenia, a pod./.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 9.2 V prípade, že voči Dodávateľovi si uplatní storno poplatky subjekt poskytujúci konkrétne služby /napr. ubytovacie zariadenia, dopravcovia a pod./, je Dodávateľ oprávnený tieto uplatniť voči Objednávateľovi, a to aj vyúčtovaním voči Objednávateľovi spoločne a podľa podmienok uvedených v bode č.5 Osobitných požiadaviek na plnenie, keď Objednávateľ je povinný tieto zaplatiť súladne s bodom č.5 Osobitných požiadaviek na plnenie.                                                                                                                                                   |
| <b>10. OSTATNÉ DOJEDNANIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10.1 Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie dodaného predmetu zmluvy len v prípade, ak je predmet zmluvy dodaný s omeškaním spôsobujúcim nemožnosť využitia dodaného predmetu zmluvy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10.2 Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej zodpovednosti za škodu v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania Dodávateľa s dodaním predmetu plnenia v rozsahu znemožňujúcom realizáciu letu, alebo poskytnutie inej služby, vzniká Objednávateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- EUR.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení tejto zmluvy budú postupovať spôsobom zabezpečujúcim operatívnosť zabezpečenia leteniek a ubytovania.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10.5 Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať zabezpečenie leteniek, ubytovania a s tým spojených služieb aj do destinácií, ktoré nie sú špecifikované v zmluve. Pre tieto destinácie bude Dodávateľ zabezpečovať tieto služby v súlade so stanovenými osobitnými požiadavkami na plnenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 10.6 Zákazka je financovaná zo zdrojov EÚ a podlieha kontrole verejného obstarávania zo strany príslušného riadiaceho orgánu. Ako aj vyplýva z podmienok OPET, uzatvorená zmluva bude do udelenia súhlasu RO neúčinná. Objednávateľ bude Dodávateľa bezodkladne informovať o výsledku kontroly verejného obstarávania zo strany RO.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10.7 Zmluvné strany sa dohodli, že do 5 pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy predložia menný zoznam kontaktných osôb vrátane telefónnych kontaktov a mailových adries.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10.8 Objednávateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/overovania dokumentov súvisiacich s poskytovaním predmetu zákazky kedykoľvek počas doby implementácie operačných programov a projektov financovaných z finančných zdrojov EÚ a to oprávnenými osobami. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10.9 Počet leteniek ako aj celková cena za ubytovanie uvedená v bode 3.1.1 Osobitných požiadaviek na plnenie je predpokladaný, nezáväzný, nie maximálny. Môže sa meniť na základe potrieb objednávateľa, pričom celková cena plnenia nesmie presiahnuť celkovú cenu Zmluvy o poskytovaní služieb.                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>11. INÉ POŽIADAVKY NA DODÁVATEĽA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 11.1 Požaduje sa predložiť rozpis sadzby DPH a ceny s DPH alebo bez DPH, ktorá ako údaj v zmluve chýba v prípade plnenia zahŕňajúce rôzne sadzby DPH do 5 pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11.2 Požaduje sa predložiť rozpis celkovej ceny za všetky letenky (CCL) uvedenej v bode 3.1.2. Osobitných požiadaviek na plnenie a doklad o vykonaní nezáväznej rezervácie podľa bodu 3.1.2.4 Osobitných požiadaviek na plnenie do 5 pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy. Z dokladu o vykonaní nezáväznej rezervácie musí byť zrejмый dátum vykonania nezáväznej rezervácie.                                                                                                                                                                                                                 |
| 11.3 Nedodržanie podmienky z predchádzajúceho bodu sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s možnosťou využitia inštitútu odstúpenia od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvných podmienok. V takom prípade má Objednávateľ právo uplatniť si voči Dodávateľovi zmluvnú pokutu jednorazovo vo výške 50% z celkovej ceny zákazky vrátane DPH dohodnutej v tejto zmluve, pričom toto právo mu vznikne dňom zániku tejto zmluvy odstúpením.                                                                                                                                                         |

| 11.3.1 Dodávateľ sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu účtovanú v súlade s bodom 11.3 Osobitných požiadaviek na plnenie Objednávateľovi na jeho bankový účet uvedený v zmluve, a to najneskôr do 15 dní potom, čo bude Dodávateľovi doručená výzva na jej úhradu.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 11.4 Dodávateľ je povinný preukázať, že spĺňa všetky podmienky požadované podľa § 32 ods.1 ZVO, a to dokladmi podľa § 32 ods.2, v lehote do 5 pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy na EKS, ak splnenie všetkých podmienok už nevyplýva z doplnenia dokladov do zoznamu hospodárskych subjektov, ktorý je vedený ÚVO. Doklady podľa § 32 ods.2 písm. a), b) c) a d) (pokiaľ už nie sú uvedené v zozname hospodárskych subjektov) uchádzač predloží ako originál, alebo jeho úradne overenú kópiu.                                             |            |
| 11.5 Objednávateľ upozorňuje, že dodávateľ musí byť v zmysle § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní oprávnený poskytovať službu, ktorá zodpovedá predmetu zákazky (prevádzkovanie cestovnej kancelárie alebo prevádzkovanie cestovnej agentúry). V prípade pochybností objednávateľa je dodávateľ povinný na požiadanie objednávateľa v lehote určenej objednávateľom preukázať splnenie podmienok dokladom podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. |            |
| 11.6 Nepredloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 zákona o verejnom obstarávaní sa považuje za podstatné porušenie zmluvy s možnosťou využitia inštitútu odstúpenia od zmluvy pre podstatné porušenie zmluvných podmienok.                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
| 11.7 Dodávateľ potvrdzuje, že sa pred uzatvorením tejto Zmluvy riadne oboznámil s Funkčnou, Technickou špecifikáciou predmetu zákazky a Osobitnými požiadavkami na plnenie predmetu zákazky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |
| Názov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Upresnenie |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |

2.5 Prílohy opisného formulára Zmluvy:

| Popis | Názov súboru |
|-------|--------------|
|       |              |

### III. Zmluvné podmienky

3.1 Miesto plnenia Zmluvy:

Štát: Slovenská republika  
Kraj: Bratislavský  
Okres: Bratislava II  
Obec: Bratislava - mestská časť Ružinov  
Ulica a číslo: Sabinovská 16

3.2 Čas / lehota plnenia zmluvy:

22.11.2016 08:00:00 - 30.06.2017 23:00:00

3.3 Dodávané množstvo/ rozsah zmluvného plnenia:

Jednotka: celok  
Požadované množstvo: 1,0000

3.4 Práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto Zmluvy sa spravujú Obchodnými podmienkami elektronického trhu verzia 3.0, účinná zo dňa 18.4.2016, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy.

3.5 Predmet tejto Zmluvy predstavuje Zákazku financovanú zo zdrojov EÚ. Na túto Zmluvu sa vzťahujú osobitné ustanovenia Obchodných podmienok elektronického trhu pre Zákazky financované z fondov EÚ.

### IV. Zmluvná cena

4.1 Celková cena predmetu Zmluvy vrátane DPH: 29 563,40 EUR

## V. Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto Zmluva bola uzavretá automatizovaným spôsobom v rámci Elektronického kontrakčného systému a v zmysle Obchodných podmienok elektronického trhoviska verzia 3.0, účinná zo dňa 18.4.2016, ktoré tvoria jej prílohu č. 1.
- 5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť za podmienok definovaných v Obchodných podmienkach elektronického trhoviska uvedených v bode 5.1 tejto zmluvy.
- 5.3 Táto Zmluva vrátane jej príloh predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o jej predmete. Vedľajšie dohody k tejto zmluve neexistujú.
- 5.4 Táto Zmluva je vyhotovená v elektronickej podobe v štyroch vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu, jedno vyhotovenie bude zaslané na zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky a jedno bude zverejnené v Centrálnom registri zmlúv trhoviska.
- 5.5 Túto Zmluvu bude možné meniť a dopĺňať za podmienok stanovených príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi len vo forme písomného a číslovaného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 5.6 Táto Zmluva má nasledovné prílohy:
- Príloha č.1 Obchodné podmienky elektronického trhoviska verzia 3.0, účinná zo dňa 18.4.2016,  
<https://portal.eks.sk/SpravaOpet/Opet/VerejnyDetail/>

V Bratislave, dňa 11.11.2016 13:03:02

Objednávateľ:

Bratislavský samosprávny kraj

konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Objednávateľa v rámci elektronického trhoviska

Dodávateľ:

SATUR TRAVEL a.s.

konajúci prostredníctvom osoby poverenej zastupovať Dodávateľa v rámci elektronického trhoviska